

BRAUN



97375521/V1-15



HC 5090
HC 5050
HC 5030
HC 5010

Type 5429/5427
Modèle 5429/5427
Modelo 5429/5427

www.braun.com



Braun Infolines
Lignes d'assistance Braun
Líneas de información de Braun

English	6
Français	15
Español	24

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun product.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.

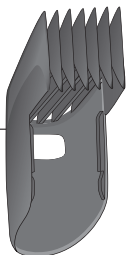
Esperamos que quede completamente satisfecho con su nueva rasuradora Braun.

Si tiene alguna duda, por favor llame al:

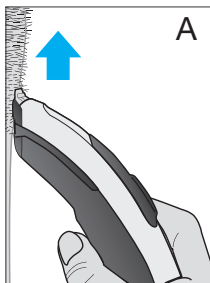
En México 01(800) 508-5800



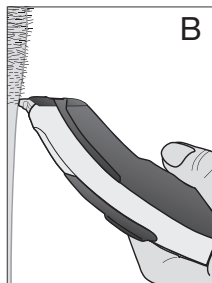
1a —
HC 5090
HC 5050
HC 5030



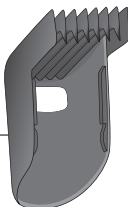
A



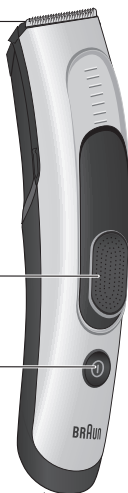
B



1b —



2 —



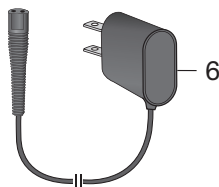
3 —



4 —

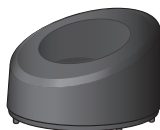


5 —



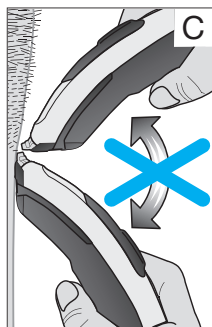
6

HC 5090

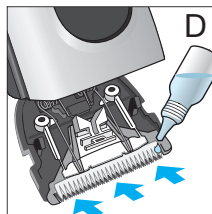


7

C



D



HC 5090

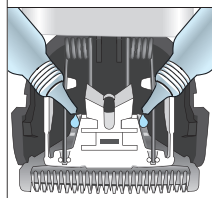
⌚ 1h

HC 5050

HC 5030

HC 5010

⌚ 8h



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, this appliance may be cleaned under running tap water.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of the appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken cutter or comb, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn all controls off, then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside North America, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. **Caution:** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F), or incinerate.
11. Only use the special electric cord set provided with the appliance.
12. **Oil bottle**
Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun product.

This appliance is designed for household use only.

Description

- 1a Long hair clipping comb 14 – 35 mm*
- 1b Short hair clipping comb 3 – 24 mm
- 2 Cutting system
- 3 Length selector
- 4 On/off switch with charge indicator
- 5 Cord socket
- 6 Special cord set (design can differ)
- 7 Charging stand*

* not with all models

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for trimming is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (6) or the charging stand (7), connect the appliance to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the appliance is not used for a few months, leave the appliance to charge continuously for at least 4 hours (HC5050/5030/5010: 8 hours).
- Once the appliance is completely charged, discharge it (until empty) through normal use. Then recharge to full capacity. Maximum capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- A full charge provides at least 40 minutes of cordless operating time. This may vary depending on the hair you are trimming.
- If the rechargeable batteries are discharged, you may also use the appliance by connecting to an electrical outlet via the special cord set.

Charge indicator

HC 5090

- The charge indicator integrated in the on/off switch (4) shows the charging status of the batteries.

- The charge indicator blinks green when the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charge indicator shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.
- During cordless use the charge indicator blinks green.
- The charge indicator flashes red when the battery is running low. You should be able to finish your current trimming sequence.

HC 5050/5030/5010

- The charge indicator (4) shows that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charge indicator turns off.

General hair cutting information

- The hair should be clean, well combed, tangle-free and dry.
- If you are not used to clipping hair, begin with a higher setting and then reduce the setting to avoid cutting more hair than desired.
- Use a slow and controlled movement. Do not force the clipper through the hair faster than the clipper can cut it.
- In between, shake or blow off the hair from the clipper. If too much hair is caught in the distance comb, remove it.
- To control your progress during clipping, regularly comb the hair in the style desired.

Hair cutting

Hair cutting with hair clipping comb

- Place the hair clipping comb (1a/1b) on the appliance with the appliance turned off.
- Press the length selector (3) and slide the hair comb up to your desired hair length. Possible length settings (mm):
Long hair clipping comb (1a) = 14 / 17 / 20 / 23 / 26 / 29 / 32 / 35
Short hair clipping comb (1b) = 3 / 6 / 9 / 12 / 15 / 18 / 21 / 24
- Turn the appliance on by pressing the on/off switch (4) and cut hair to the desired length.

Hair cutting without hair clipping comb

- Remove the clipping comb.
- To start clipping, turn the appliance on by pressing the on/off switch (4).
- Move the cutting system only in a parallel position to the skin (A, cutting hair). Slowly and carefully move the appliance against the direction of hair growth.

- Only when trimming contours the cutting system should be positioned vertically (B, trimming).
- Make sure you do not tilt the appliance while it is touching the skin (C).
- Avoid jerky movements while cutting.

Cleaning

Regular cleaning ensures better trimming performance.

Cleaning with the brush

- Switch off the appliance. Open the cutting system by pressing with the thumb against the trimmer from the front side. It opens by ca. 45°.
- Using the brush clean the trimmers and the space behind the trimmer (inside the housing).

Cleaning with water

- Switch off the appliance and rinse the head and the trimmer under warm running water. You can also rinse the opened cutting system. The appliance should not be used until it has dried.

Keeping your appliance in top shape

To keep the cutting system working properly, oil it with light machine oil after each use, especially when cleaning under running water (D).

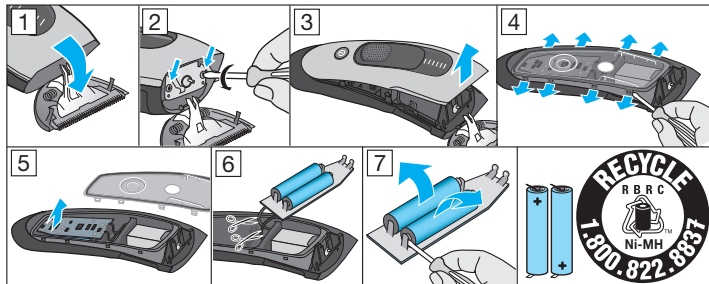
Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance has to be fully discharged (by operating) every 6 months approximately. Then recharge the appliance to full capacity.

Battery removal

This appliance contains rechargeable batteries. Before disposing of the appliance, disassemble the housing as shown, remove the rechargeable batteries and recycle or dispose of properly, according to local guidelines.

Caution: Disassembling the appliance will destroy it and invalidate the warranty.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

How to obtain service in the USA

60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts and accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:

Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

How to obtain service in Canada

60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts & accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Service Representative:

Please call 1-800-387-6657.

60 day money back satisfaction guarantee for men's grooming products

Braun Shavers Hair Clippers

Once you have tried your new Braun product, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not satisfied with the product, please call 1-800-211-6661 for instructions on how to return the product. Return the unit and all parts within 60 days of purchase. Retain original cash receipt, product and all product parts, including the box. Do not return to the retailer for guarantee fulfillment.

Please note: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

Your product must be shipped in its original packaging, with your original sales slip indicating the date of purchase.

Please include the following information when you return your product:

Name

Street

City

State

Zip code

Telephone number

Please allow 6-8 weeks for handling.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty

Braun warrants this Braun product to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the product exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty

In the event a Braun product fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***as well as the normal wear of the cutting parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'il est débranché, cet appareil peut être nettoyé sous l'eau.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Utiliser seulement pour le rasage à sec.
2. Ne pas plonger dans l'eau.
3. Ne pas tenter de récupérer un appareil tombé à l'eau.
Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser en prenant son bain ou sa douche.
5. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo.
Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
6. Sauf lorsqu'il est en train de recharger, toujours débrancher cet appareil de la prise murale immédiatement après utilisation.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
8. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension.
Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. L'utilisation de cet appareil par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous étroite supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon loin des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser cet appareil si le bloc-couteaux ou le peigne est endommagé ou brisé; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à la position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. **Mise en garde** : La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Utiliser seulement le cordon d'alimentation spécial fourni avec l'appareil.
12. **Flacon d'huile**
Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas avaler. Éviter tout contact avec les yeux. Jeter à la poubelle lorsque le contenant est vide.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus strictes en matière de qualité, de fonctionnalité et de conception. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau produit Braun.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

Description

- 1a Sabot spécial poils longs 14 – 35 mm*
- 1b Sabot spécial poils courts 3 – 24 mm
- 2 Système de coupe
- 3 Sélecteur de longueur de coupe
- 4 Interrupteur marche/arrêt avec indicateur de charge
- 5 Prise du cordon d'alimentation
- 6 Cordon d'alimentation spécial (le modèle peut différer)
- 7 Appui de recharge*

* n'est pas offert avec tous les modèles

Mise en charge du rasoir

La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Il se peut que la pile ne se recharge pas correctement ou qu'elle ne se recharge pas du tout à des températures extrêmement hautes ou basses. La température ambiante recommandée pour le rasage est de 15 °C à 35 °C (60 °F à 95 °F). Ne pas exposer le rasoir à une température supérieure à 50 °C (122 °F) pendant trop longtemps.

- À l'aide du cordon d'alimentation spécial (6) ou de l'appui de recharge (7), brancher l'appareil éteint à une prise de courant.
- Lors de la première charge ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant quelques mois, laisser l'appareil charger en continu pendant au moins 4 heures (HC5050/5030/5010: 8 heures).
- Une fois l'appareil complètement chargé, l'utiliser normalement jusqu'à ce qu'il soit déchargé, puis le recharger à sa pleine capacité. La capacité maximale ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.
- Une pleine charge procure au moins 40 minutes d'utilisation sans cordon. Cette durée peut varier selon le type de cheveux.
- Si les piles rechargeables sont déchargées, vous pouvez également utiliser l'appareil en le branchant dans une prise électrique à l'aide du cordon d'alimentation spécial.

Indicateur de charge

HC 5090

- L'indicateur de charge intégré à l'interrupteur marche/arrêt (4) affiche le niveau de charge des piles.
- Le témoin de charge vert clignote lorsque l'appareil est en recharge. Lorsque la pile est complètement rechargée, le témoin de charge vert demeure allumé si l'appareil est branché à une prise murale.
- Lorsque l'appareil est utilisé sans cordon, le témoin de charge vert clignote.
- Le témoin de charge devient rouge et clignote lorsque la pile est faible. Vous devriez être en mesure de terminer votre rasage.

HC 5050/5030/5010

- Le témoin lumineux de charge (4) s'allume, indiquant que le rasoir est en train de se charger. Lorsque la batterie est complètement rechargée, le témoin de charge s'éteint.

Renseignements généraux sur la coupe des cheveux

- Les cheveux doivent être propres, bien peignés, démêlés et secs.
- Si vous n'avez pas l'habitude de couper les cheveux, commencez par une coupe plus longue, puis diminuez la longueur pour éviter d'enlever trop de cheveux.
- Raser en faisant des mouvements lents et maîtrisés. Ne pas forcer le rasoir à couper plus rapidement qu'il ne le permet.
- Entre-temps, secouer le rasoir ou souffler sur les cheveux pour enlever les cheveux qui restent coincés dans le peigne.
- Pour une plus grande maîtrise pendant le rasage, peigner régulièrement les cheveux pour les coiffer comme désiré.

Coupe des cheveux

Coupe des cheveux à l'aide du peigne

- Placer le peigne pour couper les cheveux (1a/1b) sur l'appareil éteint.
- Appuyer sur le sélecteur de longueur de coupe (3) et glisser le peigne pour couper les cheveux de la longueur désirée. Longueurs de coupes possibles avec le peigne (mm) :
Sabot spécial cheveux longs (1a) = 14 / 17 / 20 / 23 / 26 / 29 / 32 / 35
Sabot spécial cheveux courts (1b) = 3 / 6 / 9 / 12 / 15 / 18 / 21 / 24.

- Mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (4) et couper les cheveux à la longueur désirée.

Coupe des cheveux sans le peigne

- Enlever le peigne.
- Pour commencer à couper les cheveux, mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (4).
- Déplacer le système de coupe uniquement de façon parallèle à la peau (A, coupe des cheveux). Glisser lentement et avec soin l'appareil dans le sens opposé à la pousse des cheveux.
- Le système ne devrait être placé à la verticale que pour tailler les contours (B, taille).
- S'assurer de ne pas incliner l'appareil lorsqu'il touche la peau (C).
- Éviter les mouvements saccadés pendant la coupe.

Nettoyage

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage.

Nettoyage à l'aide de la brosse

- Éteindre l'appareil. Ouvrir le système de coupe en appuyant sur le devant de la tondeuse à l'aide du pouce. Il s'ouvre à un angle de 45°.
- À l'aide de la brosse, nettoyer la tondeuse et l'espace derrière la tondeuse (à l'intérieur du boîtier).

Nettoyage à l'eau

- Éteindre le rasoir et rincer la tête et la tondeuse à l'eau courante chaude. Vous pouvez également rincer le système de coupe ouvert. Ne pas l'utiliser avant qu'il ne soit complètement sec.

Entretien de l'appareil

Pour que le système de coupe fonctionne correctement, le lubrifier avec de l'huile mouvement après chaque utilisation, surtout après le nettoyage sous l'eau courante (D).

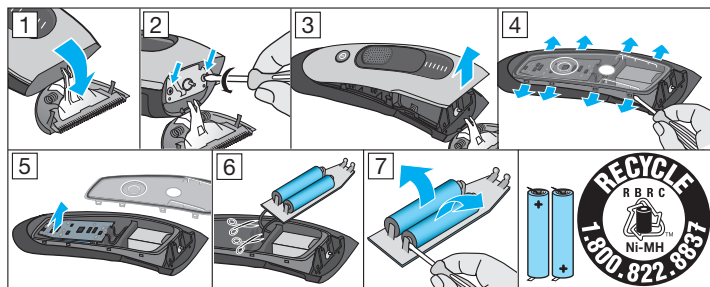
Entretien des piles

Afin de conserver la capacité optimale des piles rechargeables, il faut laisser l'appareil se décharger entièrement (en l'utilisant normalement) tous les 6 mois environ. Recharger ensuite l'appareil à sa pleine capacité.

Retrait des piles

Cet appareil contient des piles rechargeables. Avant de se débarrasser de l'appareil, le démonter comme illustré, retirer les piles rechargeables et les recycler ou les jeter conformément aux règlements locaux.

Mise en garde : Le démontage rend l'appareil inutilisable et invalide la garantie.



Sous réserve de modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.

Service après-vente au Canada

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours)

Pour obtenir des services après-vente pour un produit Braun, veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour obtenir des services après-vente :

- A. Veuillez remettre le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix, ou
- B. Veuillez expédier le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix.
 - Assurez-vous de bien emballer le produit.
 - Expédiez le produit, port payé et assuré (recommandé).
 - N'oubliez pas d'inclure une copie de votre preuve d'achat afin de confirmer la couverture de la garantie, le cas échéant.

Pour obtenir des pièces et accessoires de rechange Braun d'origine :

Communiquez avec un centre de service après-vente agréé Braun. Veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour communiquer avec un représentant du Service après-vente Braun :

Veuillez composer le 1-800-387-6657.

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours) sur les produits de soins personnels pour hommes

Rasoirs Braun **Tondeuses à cheveux**

À notre avis, vous serez satisfait de la performance de votre nouveau produit de Braun. Nous suggérons l'utilisation régulière du produit pendant 2 à 3 semaines. Si vous n'êtes pas satisfait de ce produit, veuillez composer le 1-800-211-6661 pour obtenir des renseignements sur la façon de le retourner. Retournez l'appareil et toutes ses pièces dans les 60 jours suivant l'achat. Conservez le reçu de caisse original, le produit, toutes les pièces ainsi que la boîte. Ne vous présentez pas chez le détaillant pour que la garantie soit honorée.

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera autorisé pour tout appareil endommagé à la suite d'un accident, de négligence ou d'un usage impropre.

Votre produit doit être expédié dans son emballage original, avec votre reçu de caisse indiquant la date d'achat.

Lors du retour du produit, veuillez inclure l'information suivante :

Nom

Rue

Ville

Province

Code postal

Numéro de téléphone

Prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie limitée de 2 ans

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, ***ou par l'usure normale des pièces de rasage.***

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, siempre tome las medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Una vez desconectado, este aparato se puede limpiar bajo el agua.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use en seco únicamente.
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchufe inmediatamente.
4. No use el aparato mientras se baña o se ducha.
5. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni en otros líquidos.
6. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo, excepto cuando se está cargando.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable eléctrico especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Supervise detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por, en o cerca de niños o personas discapacitadas.
2. Use este producto solamente para el propósito indicado tal como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. No deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto.
6. No lo use al aire libre o en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las cuchillas o el peine están dañados o rotos, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles, y luego desenchufe del tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de Norteamérica, use un adaptador que se acople a la configuración para clavijas del tomacorriente.
10. **Precaución:** Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No desarme, incinere ni caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F).
11. Use solamente el cable eléctrico especial provisto con el aparato.
12. **Botella de aceite**
Mantenga fuera del alcance de los niños. No ingiera. No aplique en los ojos. Deseche de forma adecuada una vez vacía.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos están diseñados para cumplir con los más altos estándares de calidad, funcionamiento y diseño. Esperamos que disfrute completamente de su nuevo producto Braun.

Este aparato está diseñado solo para uso doméstico.

Descripción

- 1a Peine para pelo largo 14-35 mm*
- 1b Peine para pelo corto 3-24 mm
- 2 Sistema de corte
- 3 Selector de tamaño
- 4 Interruptor de encendido y apagado con indicador de carga
- 5 Entrada para el cable
- 6 Cable eléctrico especial (el diseño puede variar)
- 7 Base cargadora*

* no está disponible en todos los modelos

Cómo recargar

La temperatura ambiental que se recomienda para recargar es de 41 °F a 95 °F / 5 °C a 35 °C. Es posible que la batería no se cargue en absoluto o no se cargue debidamente en temperaturas sumamente altas o bajas.

La temperatura ambiental que se recomienda para recortar la barba es de 60 °F a 95 °F / 15 °C a 35 °C. No exponga el aparato a temperaturas superiores a los 122 °F (50 °C) durante periodos prolongados.

- Conecte el aparato apagado al tomacorriente usando el cable eléctrico especial (6) o la base cargadora (7).
- Al cargar por primera vez o al cargar después de varios meses sin actividad, deje que el aparato se cargue continuamente al menos durante 4 horas (HC5050/5030/5010: 8 horas).
- Una vez que esté completamente cargado, descargue el aparato (hasta vaciar la carga) por medio del uso normal. Una vez descargado, recargue el aparato hasta su capacidad máxima. La capacidad máxima se alcanzará solo después de varios ciclos de carga y descarga.
- La batería cargada completamente proporciona por lo menos 40 minutos de tiempo de operación sin cable. Esto varía dependiendo del vello que se recorte.
- Si las baterías recargables se descargan, el aparato también se puede usar enchufándolo a un tomacorriente con el cable eléctrico especial.

Indicador de carga

HC 5090

- El indicador de carga integrado en el interruptor de encendido y apagado (4) indica el estado de carga de las baterías.
- La luz será verde y parpadeará cuando el aparato se esté cargando. Cuando la batería se haya cargado la luz será verde y estará fija, siempre que el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- Mientras el aparato se utilice de manera inalámbrica, la luz será verde y parpadeará.
- La luz será roja cuando la batería esté baja y parpadeará. No debería tener problemas para terminar su secuencia de recortado.

HC 5050/5030/5010

- La luz de encendido (4) indica que la batería se está cargando. Cuando la batería está completamente cargada, la luz se apaga.

Información general sobre el corte de cabello

- El cabello debe estar limpio, seco, bien peinado y sin nudos.
- Si no está acostumbrado a cortar el cabello, comience con el tamaño más grande y luego vaya reduciendo el tamaño para evitar cortar más cabello del deseado.
- Use movimientos lentos y controlados. No fuerce el cortador para cortar más rápido el cabello.
- Para eliminar el cabello del cortador, agite el cortador o sople los cabellos. Si el peine tiene mucho cabello acumulado, quítelo.
- Para observar el progreso del corte, peine el cabello con su estilo deseado regularmente.

Corte de cabello

Corte de cabello con el peine cortador de cabello

- Con el aparato apagado, coloque el peine cortador de cabello (1a/1b) en el aparato.
- Presione el selector de tamaño (3) y seleccione su tamaño de cabello deseado. Posibles configuraciones de tamaño (mm):
Peine para pelo largo (1a) = 14 / 17 / 20 / 23 / 26 / 29 / 32 / 35
Peine para pelo corto (1b) = 3 / 6 / 9 / 12 / 15 / 18 / 21 / 24
- Encienda el aparato presionando el interruptor de encendido y apagado (4) y corte el cabello al tamaño deseado.

Corte de cabello sin el peine cortador de cabello

- Retire el peine cortador.
- Para empezar a cortar, encienda el aparato presionando el interruptor de encendido y apagado (4).
- Deslice el dispositivo solo de forma paralela a la piel (A, corte de cabello). Lenta y cuidadosamente, deslice el aparato en dirección contraria al crecimiento del cabello.
- Solo cuando se recorten áreas con contornos, el sistema debe estar en posición vertical (B, recorte de cabello).
- Asegúrese de no inclinar el aparato mientras toca la piel (C).
- Evite movimientos bruscos durante el corte.

Limpieza

La limpieza regular asegura un mejor rendimiento al recortar.

Limpieza con el cepillo

- Apague el aparato. Abra el sistema de corte presionando el dedo pulgar contra la recortadora desde la parte frontal. Se abre a aproximadamente 45°.
- Con el cepillo, limpie las recortadoras y el espacio detrás de la recortadora (dentro del alojamiento).

Limpieza con agua

- Apague el aparato y enjuague el cabezal y la recortadora bajo agua corriente tibia. También puede enjuagar el sistema de corte abierto. El aparato no debe usarse hasta que esté seco.

Cómo mantener su aparato en excelentes condiciones

Para obtener el funcionamiento adecuado del sistema de corte, use aceite para máquina después de cada uso, especialmente cuando lo limpia bajo agua corriente (D).

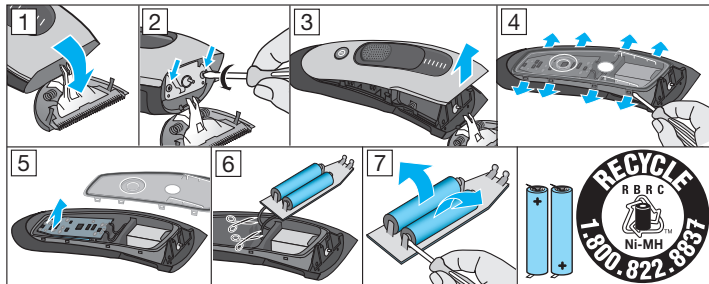
Cuidado de las baterías

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, el aparato debe descargarse por completo (por medio del uso) aproximadamente cada seis meses. En ese momento deberá recargar el aparato hasta la capacidad máxima.

Desmontaje de las baterías

Este aparato contiene baterías recargables. Antes de desechar el aparato, desarme el armazón como se muestra, retire las baterías y recíclelas o deséchelas según las normas ambientales locales.

Precaución: Desmontar el aparato lo destruirá y anulará la garantía.



Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, refiérase al texto que aparece en el cable eléctrico especial.

Características eléctricas

Potencia nominal: 6,2 W

Tensión de alimentación:

100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

(se adapta automáticamente)

Voltaje de salida del adaptador: 6 V =

Voltaje de la rasuradora: 3,5 V =

Cómo obtener servicio técnico en EE. UU.

Garantía de satisfacción y de reembolso de 60 días

En caso de que su producto Braun requiera servicio técnico, llame al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad.

Para obtener servicio de reparación:

- A. Lleve el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección, o
- B. Envíe el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección.
 - Empaque bien el producto.
 - Envíelo por correo prepago y asegurado (opción recomendada).
 - Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Para obtener accesorios y repuestos originales Braun:

Comuníquese con un Centro de Servicio Braun autorizado. Sírvese llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio de su localidad.

Si desea hablar con un representante de atención al consumidor de Braun:

Sírvese llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

Garantía de satisfacción con reembolso de 60 días para los productos de cuidado personal para hombres

Rasuradoras Braun

Recortadores de barba Braun

Cuando haya probado la nueva rasuradora o el nuevo recortador de barba Braun, estamos seguros de que estará satisfecho con su desempeño. Le sugerimos usar el producto regularmente durante 2 ó 3 semanas. Si no está satisfecho con el producto, sírvase llamar al 1-800-211-6661 para recibir instrucciones de cómo devolver el producto. Devuelva la unidad y todas las partes dentro de los 60 días a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo de compra original, el producto y todas sus piezas, incluida la caja. No devuelva el producto a la tienda detallista para el cumplimiento de la garantía.

Nota: No se realizarán reembolsos para los productos dañados por accidentes, uso negligente o irracional.

El producto deberá enviarse en su empaque original, con el recibo de venta original que indica la fecha de compra.

Le rogamos incluya la siguiente información al momento de devolver el producto:

Nombre

Calle

Ciudad

Estado

Código postal

Número de teléfono

Espere de 6 a 8 semanas para recibir su reembolso.

SOLO PARA MÉXICO

2 años de garantía limitada

Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V., con domicilio en Loma Florida No. 32 Col. Lomas de Vista Hermosa Deleg. Cuajimalpa C.P. 05100 México D.F. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía de 2 años (aplicable para rasuradoras) y de 1 año (depiladoras), a partir de la fecha señalada en el sello (en la garantía) del establecimiento dónde se adquirió el aparato, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V.

Para poder hacer efectiva esta garantía, se deberá presentar la misma debidamente sellada junto con el producto a cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados (Consultar la lista anexa). Igualmente podrá acudir al domicilio: Vicente Guerrero No. 3 local 7 Col. Mirador Tlalnepantla, Edo de Méx. para la obtención de partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien, acudir a los Centros de Servicio Autorizados.

Cuando se requieran envíos de producto al Centro de Servicio que indique nuestro Call Center, Compañía Procter & Gamble México,

S. de R.L. de C.V. cubrirá los fletes razonablemente erogados.
Para información en poblaciones donde no tengamos Centros de Servicio Autorizados, le sugerimos comunicarse al (55) 53-65-16-60.

Sello del establecimiento:

Marca: _____

Modelo: _____

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble International Operations, SA
Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,
Del. Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05100 México, D.F.

Centros de Servicio Autorizados

Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V. en la República Mexicana

Centros de Servicio Autorizados que reparan productos dentro y fuera de GARANTÍA y venta de partes consumibles, accesorios y refacciones.

Servicio Central Braun
Calle Vicente Guerrero No. 3 local 7
Col. Mirador
Tlalnepantla, Edo. De Mex.
Tel. (55) 53-65-16-60

Casa Carrillo Alonso
Artículo 123 No. 7
Centro,
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-12-30-46

Casa García
Av. Revolución No. 23 local 11
Col. Tacubaya
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-16-02-92

Partes Domésticas Díaz
Gral. J Aguilar Barraza No. 425 Pte.
Col. Centro
Culiacán, Sin.
Tel: 01 (667) 712-1547

Fernando Sepúlveda Refacciones
Ruperto Martínez 238 Ote.
Col. Centro
Monterrey, N.L.
Tel. 01 (81) 83-43-67-00

Torreón Eléctrico
Av. Hidalgo No. 978 Centro
Torreón, Coah.
Tel. 01 (871) 712-58-84

Mecánica Doméstica Industrial
Matamoros No. 38
Cuernavaca, Mor.
Tel. 01 (777) 312-46-12

Centro de Servicio Vázquez
Calzada Echegaray No. 28
Col. Rivera de Echegaray
Edo. de México
Tel: 01 (55) 53-73-89-42

Casa García
Av. Miguel Angel No. 170 local 18
Col. San Antonio (Gigante Mixcoac)
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-98-83-36

Corporación Casa García
Av. Patriotismo 875-B
Col. Mixcoac
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-63-87-23

Refacciones Económicas del
Occidente
Garibaldi No. 1450 y 1451
Col. Ladrón de Guevara
Guadalajara, Jal.
Tel. 01 (33) 38-25-34-80

El Duende de Oaxaca
Guerrero No. 413
Col. Centro
Oaxaca, Oax.
Tel. 01 (951) 516-47-68

Torreón Eléctrico
Av. Artes Gráficas 1195 Ote.
Torreón, Coah.
Tel. 01 (871) 713-94-36